

Archivado: Viernes 21 de agosto de 2026 9:24:21 AM

De: [Sarah Phillips](#)

Enviado: Sábado 15 de agosto de 2026 14:25:36

Para: bchen@aqmd.gov

Cc: [Matt Breuer](#)

Asunto: Vertedero de Chiquita Canyon - Caso No. 6177-4: Informe de Derrame (Condición 27(e))

Importancia: Normal

Sensibilidad: Ninguna

Hola a todos,

Conforme a la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del Caso No. 6177-4, en base a lo que se sabe actualmente sobre el evento, Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) proporciona el siguiente informe que detalla un derrame de lixiviados característicamente peligrosos de una tubería tapada de 6 pulgadas en el desarmadero del Cañón B en la Cuadrícula 27.

(1) la fecha y la hora de la fuga o el derrame;

- El derrame se descubrió el 13 de agosto de 2026 aproximadamente a las 8:48 a.m.

(2) designación del área inspeccionada;

- Se derramaron lixiviados característicamente peligrosos de una tubería tapada de 6 pulgadas en el desarmadero del Cañón B en la Cuadrícula 27. El líquido del derrame no llegó al canal de aguas pluviales ni a la cuenca de aguas pluviales.

(3) el nombre de la persona que descubrió la fuga o el derrame;

- Ethan Hagen.

(4) reconocimiento escrito indicando que se tomó o no se tomó una acción correctiva con la justificación por las que se tomaron estas acciones;

- Al descubrir el derrame, se suspendió la tubería para detener el flujo de líquido y se aplicó material absorbente de inmediato para contener el líquido.

(5) un análisis de la causa raíz indicando por qué y cómo ocurrió la fuga o el derrame;

- En base a lo que sabe actualmente Chiquita, parece ser que el derrame ocurrió durante un trabajo de un contratista externo en una tubería tapada de 6 pulgadas. Quedó líquido residual dentro de la tubería que es derramó inesperadamente cuando personal del contratista cortó el caño. Como el origen del líquido es desconocido, Chiquita está clasificándolo como lixiviados característicamente peligrosos como abundancia de precaución. Chiquita atribuye este derrame a un error del operador externo.

(6) la cantidad estimada de la fuga o el derrame;

- De forma conservadora, Chiquita estima que se derramaron de la tubería unos 2 galones de lixiviados característicamente peligrosos.

(7) acciones correctivas para limpiar y/o remover la fuga o el derrame;

- Además de las medidas tratadas arriba, se llamó a un camión de vacío al lugar para que ayude a limpiar el líquido de la tubería. El absorbente sucio y la tierra afectada se removieron como parte de la limpieza y se desecharon correctamente. La limpieza inicial del derrame comenzó y se completó inmediatamente y la remoción de los líquidos restantes en la tubería se completó en aproximadamente dos horas. No se derramó ningún líquido adicional durante la limpieza que saliera de la tubería.

(8) acciones correctivas implementadas o a implementarse, que incluyen un plazo estimado, para evitar futuras recurrencias;

- Chiquita le ha indicado a su contratista externo que confirme que las tuberías estén vacías antes de cortar cualquier caño.

(9) el tipo de afiliación del operador involucrado en la causa raíz;

- Un contratista externo estuvo involucrado en la causa raíz de este derrame.

(10) ya sea que las personas involucradas en la causa raíz hayan recibido capacitación previamente en las operaciones aplicables para evitar fugas o derrames; y

- Chiquita no proporciona capacitación a contratistas externos; sin embargo, Chiquita de forma rutinaria revisa las prácticas de prevención de derrames y de fugas con contratistas, y el personal de Chiquita fue capacitado en las operaciones aplicables para evitar fugas y derrames.

(11) la cantidad de veces que personas involucradas en la causa raíz estuvieron involucradas previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

- Chiquita entiende que la persona involucrada en la causa raíz de este derrame había estado involucrada previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

gracias,

Sarah Phillips
Waste Connections
248.930.2779